DIN EN 12984:2006-03 (D)

Nahrungsmittelmaschinen - Tragbare und/oder handgeführte Maschinen und Geräte mit mechanisch angetriebenen Schneidwerkzeugen - Sicherheits- und Hygieneanforderungen; Deutsche Fassung EN 12984:2005

Inhalt

Seite

1 Anwendungsbereich 3
2 Normative Verweisungen 3
5.2 Werkstoffe 3
Anhang D 3
D.1 3
D.2.2 4
D.3.2.1 4
D.5 4
G.3 5
G.11 5
M.1 Anwendungsbereich 12
M.2 Allgemeines 12
M.3 Gesicherter Durchfluss 12
M.4 Druckregelgeräte mit einem Überdruckentlastungsventil 12
M.5 Atmungsöffnung 12
M.6 Anschlüsse 12
M.7 Werkstoffe 13
M.8 Korrosion 13
M.8.1 Allgemeines 13
M.8.2 Korrosionsanforderungen 13
M.8.3 Korrosionsprüfverfahren 13
M.9 Kennzeichnung 13
M.10 Anleitungen für Bedienung und Wartung 13

Vorwort 5
Einleitung 6
1 Anwendungsbereich 7
2 Normative Verweisungen 9
3 Begriffe 10
4 Liste der signifikanten Gefährdungen 10
4.1 Allgemeines 10
4.2 Mechanische Gefährdungen 11
4.3 Elektrische Gefährdungen 11
4.4 Hydraulische/pneumatische Gefährdungen 11
4.5 Gefährdung durch Lärm 11
4.6 Gefährdung durch Vibrationen 11
4.7 Gefährdungen durch Vernachlässigung ergonomischer Prinzipien 12
4.8 Gefährdungen durch Vernachlässigung von Hygieneprinzipien 12
5 Sicherheits- und Hygieneanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen 12
5.1 Allgemeines 12
5.2 Mechanische Gefährdungen 13
5.3 Elektrische Gefährdungen 15
5.4 Hydraulische und pneumatische Gefährdungen 16
5.5 Lärm 16
5.6 Vibrationen 16

5.7 Ergonomische Anforderungen ... 17
5.8 Hygiene und Reinigung ... 17

6 Feststellung der Übereinstimmung mit den Sicherheits- und Hygieneanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen ... 18

7 Benutzerinformation ... 20
7.1 Allgemeines ... 20
7.2 Betriebsanleitung ... 20
7.3 Schulung des Operators ... 21
7.4 Kennzeichnung ... 22

Anhang A (normativ) **Gestaltungsgrundsätze, um die Reinigbarkeit von tragbaren und/oder handgeführten Maschinen und Geräten mit mechanisch angetriebenen Schneidwerkzeugen sicherzustellen ... 23**

Anhang B (normativ) **Allgemeine Gefährdungen an Nahrungsmittelmaschinen und Anforderungen zu deren Verminderung an tragbaren und/oder handgeführten Maschinen ... 28**

Anhang ZA (informativ) **Zusammenhang dieser Europäischen Norm mit den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG ... 30**

Literaturhinweise ... 31

Bilder

Bild 1 — Zerlegesäge ... 7
Bild 2 — Bein-, Hörnersäge ... 7
Bild 3 — Brustbeinsäge ... 7
Bild 4 — Stichsäge ... 7
Bild 5 — Band-Halbierungssäge ... 8
Bild 6 — Zange/Schere ... 8
Bild 7 — Schweinepfotenzange/Schere ... 8
Bild 8 — Enthäutungsmesser ... 8
Bild 9 — Kreismesser mit flexiblem Antrieb ... 8
Bild 10 — Feste Schutzeinrichtung an Kreissägen ... 13
Bild 11 — Feste Schutzeinrichtung an Hörner- oder Beinsägen ... 13
Bild 12 — Feste Schutzeinrichtung (Abstandshalter) an Schweinepfotenzange ... 15
Bild 13 — Zerlegesäge ... 17
Bild 14 — Bein-, Hörnersäge ... 17
Bild 15 — Brustbeinsäge ... 17
Bild 46 — Stichsäge ... 17
Bild 17 — Band-, Halbierungssäge ... 18
Bild 18 — Hörner-, Beinzange ... 18
Bild 19 — Schweinepfotenzange ... 18
Bild 20 — Enthäutungsmesser ... 18
Bild A.1 — Glatte Oberflächen — Lebensmittelbereich ... 23
Bild A.2 — Winkel und Radien im Lebensmittelbereich ... 24
Bild A.3 — Winkel im Lebensmittelbereich ... 25
Bild A.4 — Zusammenstoßende Flächen im Lebensmittelbereich ... 25
Bild A.5 — Zulässige Verbindungselemente — Profilköpfe ... 27